

Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I Ja zawieram z wami tak jak zawarł ze Mną Ojciec mój Królestwo
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I Ja powierzam* wam Królestwo,** jak i Mnie powierzył je Ojciec, ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I ja ustanawiam* mi Ojciec mój, królestwo, wam, jako ustanowił*³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I Ja zawieram z wami tak, jak zawarł ze Mną Ojciec mój Królestwo

¹⁾ powierzam, διατίθεμαι, lub: przekazuję w przymierzu.

²⁾ <x>470 25:34</x>; <x>490 12:32</x>

³⁾ Na mocy przymierza lub testamentu.